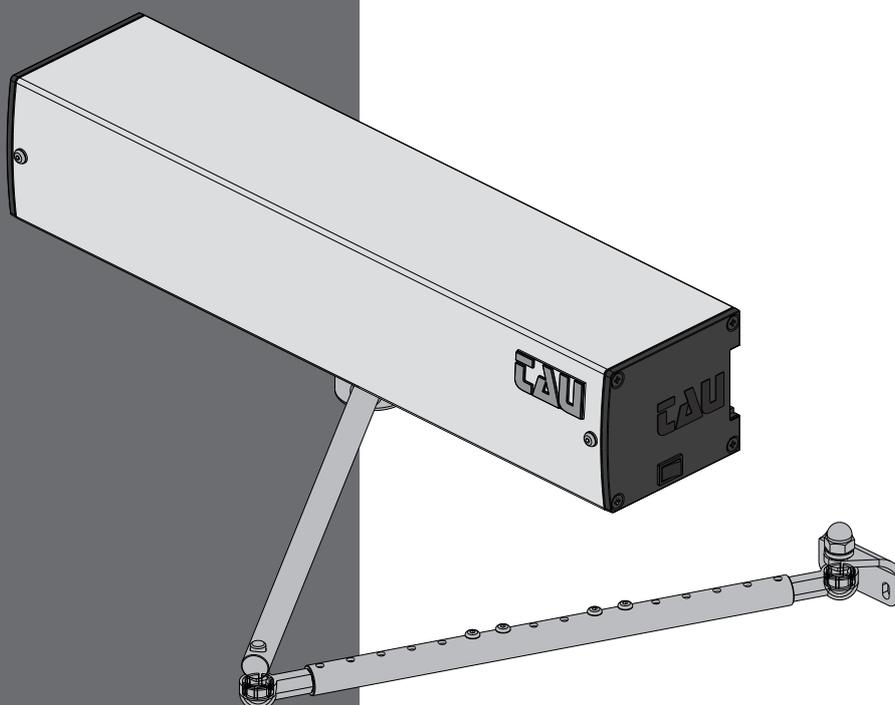


T-SIDE



Les données décrites dans ce manuel sont purement indicatives. La TAU se réserve le droit de les modifier à n'importe quel moment. Le Constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications ou des améliorations au produit sans aucun préavis. Les éventuelles imprécisions ou erreurs présentes dans ce fascicule seront corrigées dans la prochaine édition.

À l'ouverture de l'emballage, vérifier que le produit est intact. Recycler les matériaux suivant les normes en vigueur.

L'installation du produit devra être effectuée par du personnel qualifié. Tau décline toute responsabilité pour les dommages aux choses et/ou personnes dus à une éventuelle installation erronée de l'automatisme ou à la non-mise aux normes suivant les lois en vigueur (voir Directive Machines).

AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATEUR

Tau vous félicite de votre choix et vous invite à lire très attentivement les pages qui suivent.

Afin de faciliter la compréhension, l'ordre de présentation des instructions suit celui des différentes phases d'installation de l'automatisme.

Lire attentivement les instructions avant de procéder à l'installation, dans la mesure où elles fournissent des indications importantes concernant la sécurité, l'installation, l'emploi et la maintenance.

Tout ce qui n'est pas expressément prévu dans ce manuel **N'EST PAS** permis. Consulter TAU srl pour tout ce qui n'est pas indiqué.

Les utilisations non indiquées, en effet, pourraient provoquer des dommages au produit et mettre en danger les personnes, les animaux et/ou les choses.

L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié, professionnellement compétent.

L'installation, les connexions électriques et les réglages doivent être effectués dans les règles de l'art en respectant les normes en vigueur.

Avant de commencer l'installation, vérifier l'intégrité du produit.

Ne pas installer le produit dans un environnement et une atmosphère explosifs.

Avant d'installer l'automatisme, apporter toutes les modifications structurelles relatives à la réalisation des espaces de sécurité et à la protection ou à l'isolement de toutes les zones d'écrasement, cisaillement et de danger en général. Vérifier que la structure existante possède la robustesse et la stabilité nécessaires. Pour le réglage du couple maximum du motoréducteur, respecter les normes en vigueur (pour l'Europe consulter les normes EN 12341 et EN 12635).

L'installation du motoréducteur, à l'exception des modèles enterrés, doit être réalisée au-dessus du niveau du sol afin d'éviter les risques d'inondation.

Les dispositifs de sécurité (photocellules, barres palpeuses, arrêt d'urgence, etc.) doivent être installés en tenant compte : des normes et des directives en vigueur, des règles de l'art, du site d'installation, de la logique de fonctionnement du système et des forces générées par la porte ou le portail motorisés.

Choisir des parcours brefs pour les câbles et maintenir les câbles de puissance séparés des câbles de commande.

Malgré tous les dispositifs de sécurité qui peuvent équiper l'automatisme, il est vivement conseillé de maintenir hors de portée des enfants ou de personnes inaptes tout dispositif en mesure de commander l'ouverture du portail et qui, par mégarde, pourrait être utilisé sans surveillance.

Appliquer les signalisations prévues par les normes en vigueur pour identifier les zones dangereuses. Chaque installation doit reporter de manière visible, l'indication des données d'identification des organes automatisés.

Avant de connecter l'alimentation électrique, s'assurer que les données de la plaque correspondent à celles du secteur de distribution électrique. Prévoir sur le secteur d'alimentation un interrupteur/sectionneur omnipolaire avec distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3 mm.

Vérifier qu'il y a en amont de l'automatisme un interrupteur différentiel et une protection contre la surcharge adéquats (interrupteur magnétothermique C6).

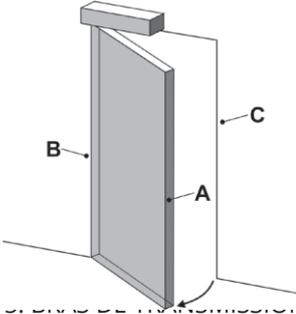
Raccorder l'automatisme à une installation efficace de mise à la terre effectuée suivant les prescriptions des normes de sécurité en vigueur.

Le constructeur de l'automatisme décline toute responsabilité en cas d'installation de composants incompatibles en matière de sécurité et de bon fonctionnement. Pour toute réparation ou pour tout remplacement des produits, il faudra utiliser exclusivement des pièces de rechange originales.

L'installateur doit fournir toutes les informations relatives au fonctionnement automatique, manuel et d'urgence de la structure automatisée et remettre à l'utilisateur de l'automatisme le mode d'emploi.

Nous conseillons de conserver toute la documentation relative à l'installation à l'intérieur de l'armoire de commande ou à proximité immédiate.

INDEX:

	Pagina:
	
JX POUR LA SECURITE	4
LES	5
UNIQUES	5
DE L'OPÉRATEUR T-SIDE ET DIMENSION	6
RES	6
DU MOUVEMENT	7
6. DESSINS TECHNIQUES	8
7. PREPARATION ET MONTAGE DE L'OPERATEUR	11
8. ENLÈVEMENT DU BRAS (seulement pour opérateurs T-SIDE-S)	14

AVERTISSEMENTS GENERAUX POUR LA SECURITE

Pour une installation et un fonctionnement sûr de la porte automatique, lire attentivement ce manuel d'instructions.

Une mauvaise installation et une utilisation incorrecte du produit pourraient causer de graves blessures.

Conserver le manuel d'instructions pour des références futures.

L'installateur doit fournir toutes les informations relatives au fonctionnement et livrer à l'utilisateur du système le manuel d'emploi joint au produit.

SIGNIFICATION DES SYMBOLES CONTENUS DANS CES INSTRUCTIONS



ANGER: Signalisation de situations dangereuses qui peuvent causer des dommages matériels et des blessures corporel les.



ATTENTION: Identifie les procédures qui doivent absolument être comprises et suivies afin d'éviter des dommages au produit ou des mauvais fonctionnements.



REMARQUE: Pour souligner et attirer l'attention sur certaines informations importantes.



OBLIGATIONS GENERALES POUR LA SECURITE

L'installation mécanique et électrique doivent être effectuées par du personnel spécialisé, dans le respect des directives et des réglementations en vigueur.

L'installateur doit vérifier que la structure à automatiser soit stable et robuste et si nécessaire la rendre telle par l'intermédiaire de modifications structurelles.

Ne pas laisser de matériels provenant du produit ou de l'emballage à la portée des enfants parce qu'ils pourraient représenter une source de danger.

Interdire aux enfants de s'arrêter ou de jouer dans le rayon d'action de la porte.

Ce produit a été conçu et construit exclusivement pour le but décrit dans cette documentation; toute autre emploi non expressément indiqué pourrait compromettre l'intégrité du produit et la sécurité des personnes.

TAU décline toute responsabilité en cas d'installation et d'utilisation impropre du produit ou en cas de dommages causés par des modifications apportées de propre initiative.

TAU n'est pas responsable de la construction des châssis à motoriser.

Le degré de protection IP31 prévoit l'installation de l'opérateur uniquement du côté intérieur des bâtiments.

Ce produit ne peut être installé dans un milieu et une atmosphère explosive, ou en présence de gaz et fumées inflammables.

S'assurer que le réseau électrique ait des caractéristiques compatibles avec celles décrites dans les données techniques de ce manuel et qu'en amont du système il y ait un interrupteur omnipolaire avec une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3mm. et un interrupteur différentiel.

Raccorder le conducteur de mise à la terre de l'installation électrique.

Le contrôle, la mise en service et le test de la porte automatique doivent être effectués par du personnel compétent et préparé sur le produit.

Pour chaque automation il faut remplir un dossier technique comme établi par la Directive Machines.

Couper l'alimentation avant toute intervention sur l'automation et avant d'ouvrir la couverture.

L'entretien a une importance fondamentale pour le bon fonctionnement et la sécurité de l'automation; effectuer le contrôle périodique, tous les 6 mois, de l'efficacité de tous les éléments.

Pour l'entretien et le remplacement de composants du produit, utiliser exclusivement des pièces de rechange originales.

Les opérations de nettoyage doivent être effectuées sans alimentation électrique, en utilisant un chiffon humide; ne pas former un dépôt ou faire pénétrer de l'eau ou d'autres liquides dans l'opérateur et dans les accessoires faisant partie du système.



Il est conseillé de stipuler un contrat d'entretien



Les portes automatiques à battant doivent être conçues et installées de façon à protéger les utilisateurs contre les risques et les dangers d'écrasement, de choc et de cisaillement entre le battant et les parties proches du contour de la porte.

Le responsable de la mise en service de l'automation doit effectuer l'évaluation des risques en fonction du lieu d'installation et du type d'utilisateurs pouvant utiliser la porte automatique.

L'opérateur T-SIDE peut être réglé de façon à satisfaire les exigences Low energy (contrôle de la vitesse et de la force de mouvement), comme indiqué par la norme EN16005; toutefois si l'on prévoit l'utilisation de la porte de la part de personnes âgées, d'enfants, de personnes handicapées il faut installer des dispositifs de protection (capteurs) conformes à la norme EN12978.

A = Bord principal de fermeture

B = Bord secondaire de fermeture

C = Bord opposé de fermeture

Les dangers d'écrasement et de cisaillement présents sur le bord secondaire de fermeture doivent être protégés structurellement ou par l'intermédiaire de mesures de protection supplémentaires (par exemple couvertures en caoutchouc). D'éventuels risques résiduels doivent être signalés de façon appropriée.

1.0 DESCRIPTION DES MODÈLES

L'opérateur T-SIDE est constitué d'un moteur électromécanique pour l'ouverture de portes piétonnières à battant. En fonction du type d'opérateur, il est possible d'obtenir la fermeture avec ressort ou à moteur. À l'intérieur de l'opérateur se trouve l'équipement électronique de commande.

Ci-après la liste des modèles d'opérateurs pour portes à battant T-SIDE produits par TAU:

- **T-SIDE**
Opérateur pour porte battante à un vantail max. 110 kg, ouverture et fermeture motorisées.
- **T-SIDE-S**
Automatisme pour porte battante simple max 110 kg, ouverture par moteur, fermeture par ressort commandé à l'aide du moteur.
- **T-SIDE-L**
Opérateur pour porte battante à un vantail max. 250 Kg, ouverture et fermeture motorisées, fonction anti-vent. Longueur maximale du vantail 1500 mm.
- **T-SIDE-LS**
Opérateur pour porte battante à un vantail max. 250 Kg, ouverture motorisée, fermeture par ressorts, fonction anti-vent. Longueur maximale du vantail 1500 mm.

Tous les modèles d'opérateurs T-SIDE peuvent être utilisés avec un bras coulissant, articulé ou coudé.

Le choix dépend du poids et de la longueur du battant de la porte, du type de fermeture requise (à ressort ou seulement à moteur) et si l'on veut la batterie de secours.

L'opérateur doit être installé dans des environnements internes.

Tous les modèles sont réversibles, donc en cas de panne de courant il est possible d'ouvrir la porte manuellement.

Voir les dessins techniques au paragraphe 5 avant de commencer le montage; pour chaque type de bras utilisé on trouve la représentation du dessin de l'application avec les cotes de montage et le graphique qui, selon le modèle d'opérateur, reporte les limites de poids en fonction de la longueur du battant de la porte.

2.0 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

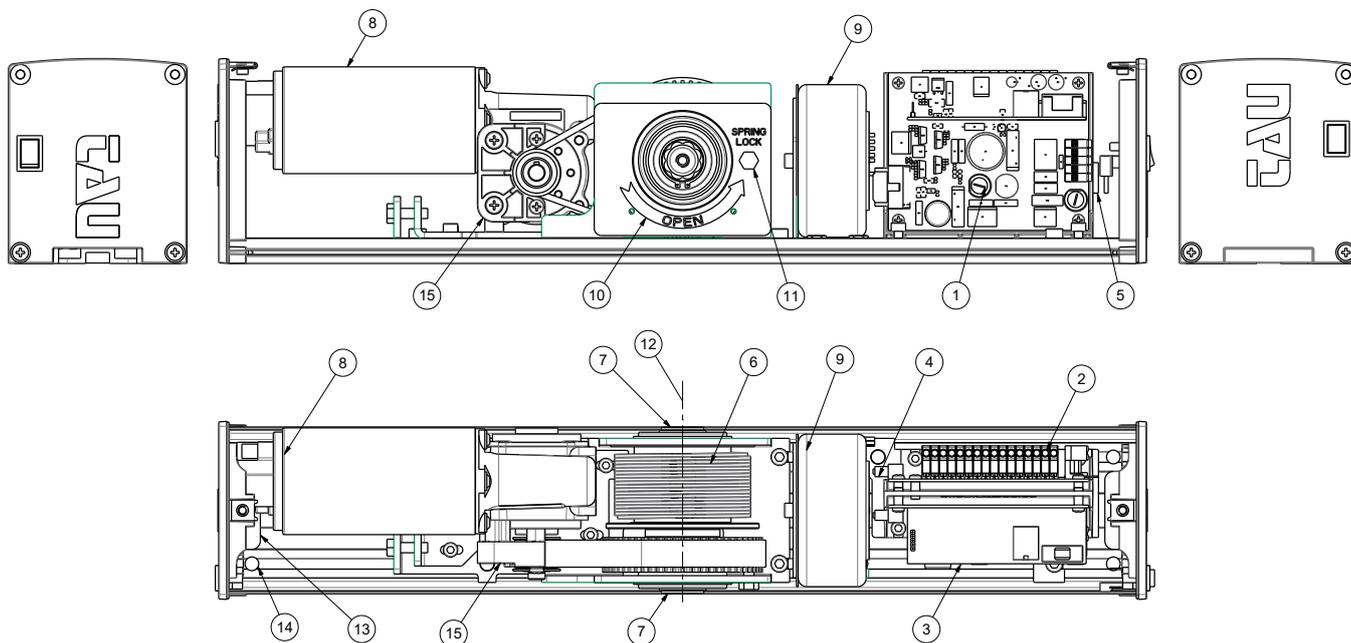
Caractéristiques techniques	T-SIDE / T-SIDE-S	T-SIDE-L / T-SIDE-LS
Longueur maximale du vantail	1100 mm	1500 mm
Poids max. vantail	110 kg	250 Kg
Taille maximale de l'automatisation	546 x 105.2 x 121 mm	546 x 105.2 x 121 mm
Poids de l'automatisation	8,5 / 9 Kg	9,5 / 10 Kg
Séparation du réseau	interrupteur général dans l'automatisme	interrupteur général dans l'automatisme
Alimentation	230 V AC (50 - 60 Hz)	230 V AC (50 - 60 Hz)
Puissance absorbée	140 W	140 W
Alimentation moteur	48 V DC	48 V DC
Alimentation pour accessoires externes	24 V DC	24 V DC
Vitesse d'ouverture	4 ÷ 12 s	4 ÷ 12 s
Vitesse de fermeture	5 ÷ 15 s	5 ÷ 15 s
Ouverture max	105°	105°
Heure d'ouverture réglable	1 ÷ 30 s	1 ÷ 30 s
Augmentation automatique du temps d'ouverture	Oui (avec affichage en option)	Oui (avec affichage en option)
Température de fonctionnement	-20°C ÷ +55°C	-20°C ÷ +55°C
Degré de protection IP	IP 31	IP 31
Cycle de travail	Utilisation continue 100%	Utilisation continue 100%
Nombre de manœuvres	Test de 1 000 000 manœuvres	Test de 1 000 000 manœuvres
Test de sécurité	Oui (avec affichage en option)	Oui (avec affichage en option)
Type de travaux	Résidentiel - Public - Industriel	Résidentiel - Public - Industriel
Unité de contrôle	DC18	DC18

* Sur demande: 115 Vac +/- 10%, 60Hz

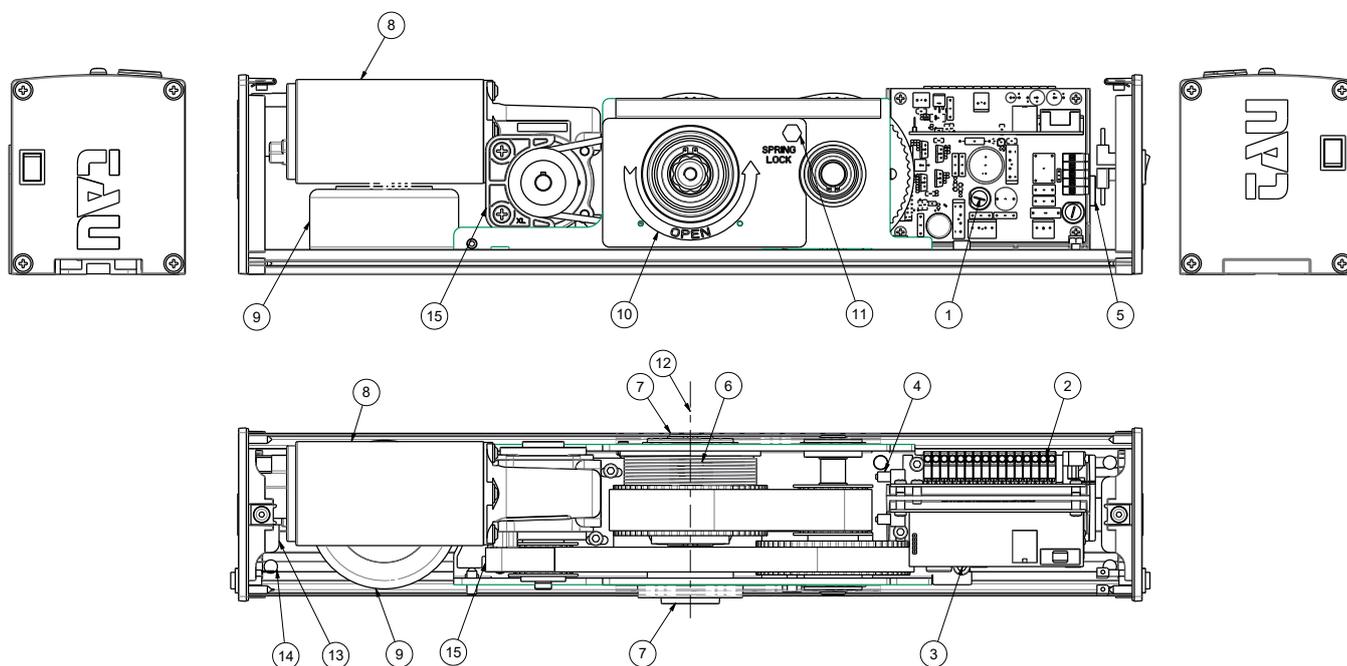
3.0 LISTE DES COMPOSANTS DE L'OPÉRATEUR T-SIDE ET DIMENSION

OPERATEUR STANDARD

T-SIDE / T-SIDE-S

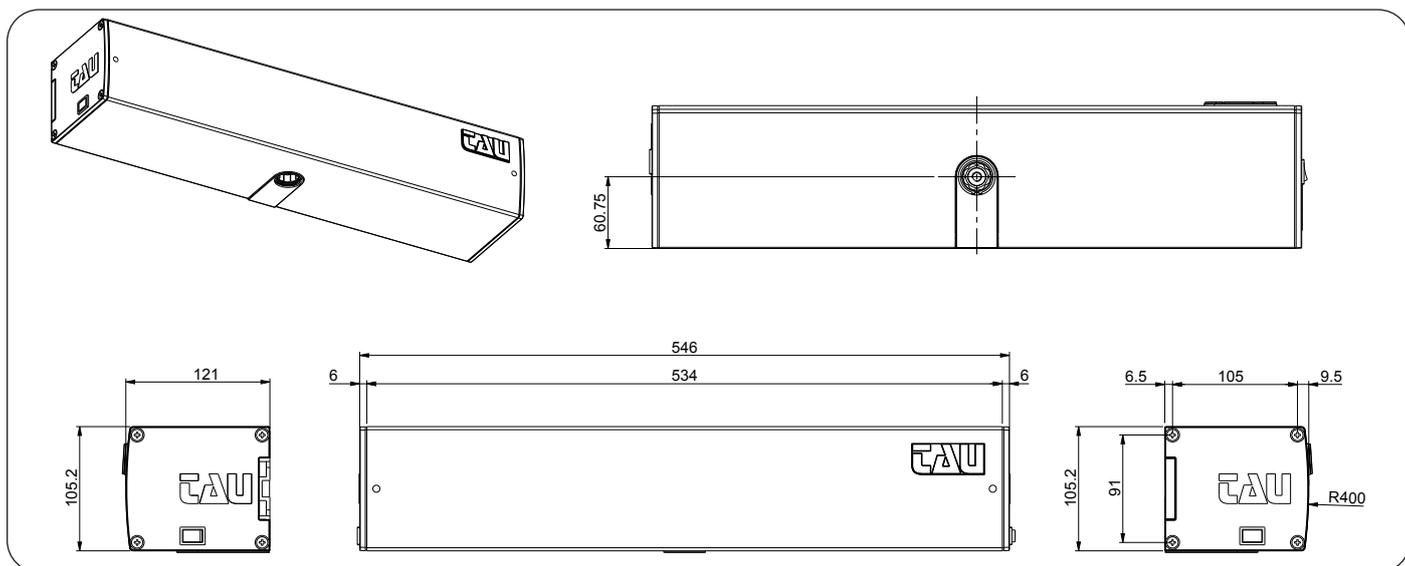


T-SIDE-L / T-SIDE-LS



LEGENDE:

- | | | |
|---|--|---|
| 1) Armoire de commande T-SIDE DC 18 M | 6) Ressort de fermeture vantail (uniquement pour T-SIDE-S / T-SIDE-LS) | 11) Vis de blocage precharge ressort (uniquement pour T-SIDE-S / T-SIDE-LS) |
| 2) Armoire de commande T-SIDE DC 18 P | 7) Axe motoréducteur | 12) Ligne de reference precharge ressort (uniquement pour T-SIDE-S / T-SIDE-LS) |
| 3) Module charge batterie (en option) | 8) Motoreducteur T-SIDE avec encodeur | 13) Passage câbles |
| 4) Câble de connexion à la centrale de commande | 9) Transformateur | 14) Trous pour la fixation |
| 5) Module T-WIFI (en option) | 10) Autocollant pour direction ouverture | 15) Système d'anti vibration de la courroie |



4.0 CONTROLES PRELIMINAIRES

Avant de procéder au montage de l'automatisation, vérifier la présence des conditions suivantes:

- La structure de support de l'opérateur doit être solide et ne doit pas présenter de déformations importantes.
- La structure du battant doit être rigide et robuste.
- Les gonds du battant doivent être appropriés et dans de bonnes conditions.
- La longueur et le poids du battant doivent rentrer dans les limites d'emploi de l'opérateur.
- Le mouvement du battant doit être régulier et sans frottements pendant toute la course.
- La porte a besoin d'arrêts mécaniques de fin de course, constitués d'une butée mécanique en position d'ouverture et d'une butée finale empêchant le dépassement de course en fermeture.

La butée mécanique d'ouverture n'est pas fournie avec l'opérateur.

5.0 BRAS DE TRANSMISSION DU MOUVEMENT

DESSIN	MODÈLE	DESCRIPTION DU PRODUIT
	BST	Bras articulé à tirer
	BSTR	Bras coulissant abaissé pour tirer
	BSS	Bras articulé à pousser
	BSG150	Bras articulé coulissant (Y = 150 mm)
	BSG250	Bras articulé coulissant (Y = 250 mm)

6.0 GOUJONS CONIQUES

Utiliser l'axe conique au cas où une distance supérieure serait nécessaire entre l'opérateur et le bras par rapport à l'axe conique standard. Pour les cotes de montage suivre les dessins techniques au par. 7.

Pour l'assemblage suivre les passages visualisés par les figures reportées ci-dessous:

insérer la vis M8 X 90 dans l'axe conique (A), introduire le bras dans la coquille fermée (B), insérer l'axe conique dans le bras et serrer les deux vis M6 X 20 (C).

AVEC VIS M8x90

GOUPILLE STANDARD L = 30 mm

MONTAGE: UTILISER LA VALEUR X

AVEC VIS M8x120 (EN OPTION)

GOUPILLE L = 54 mm

MONTAGE:
UTILISER LA VALEUR X + 24mm

AVEC VIS M8x140 (EN OPTION)

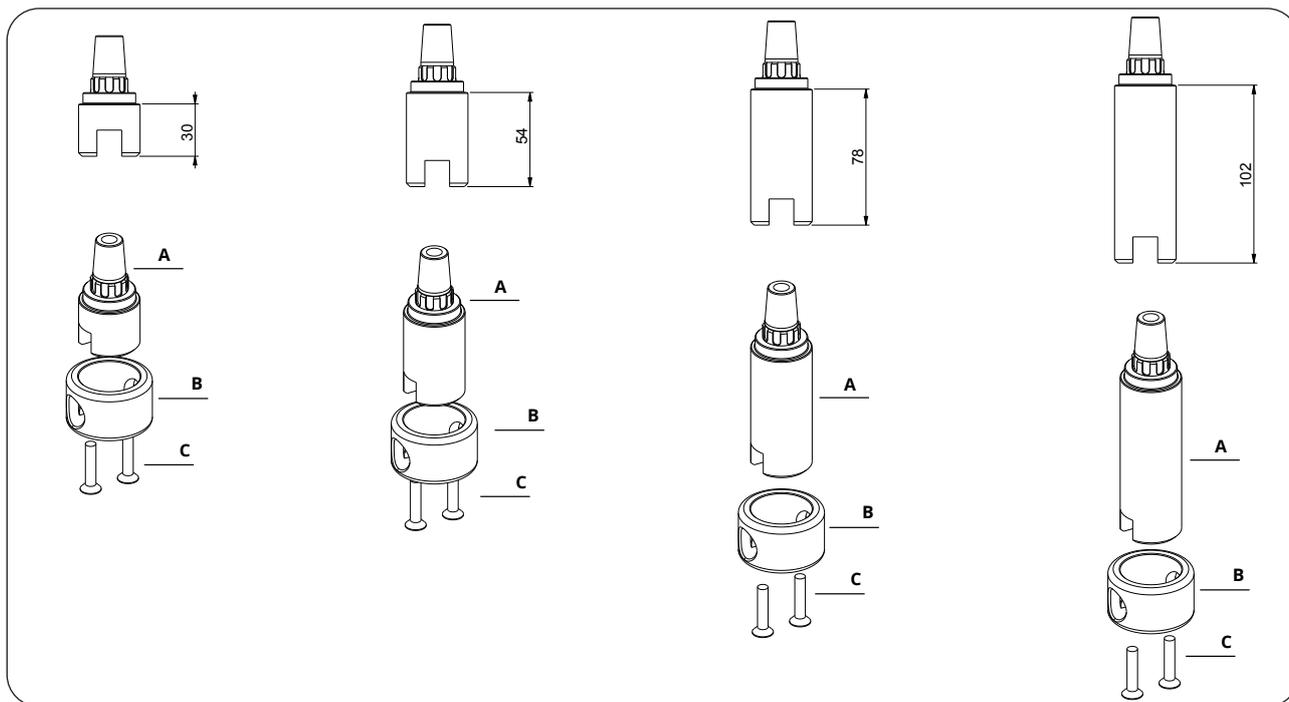
GOUPILLE L = 78 mm

MONTAGE:
UTILISER LA VALEUR X + 48mm

AVEC VIS M8x160 (EN OPTION)

GOUPILLE L = 102 mm

MONTAGE:
UTILISER LA VALEUR X + 72 mm



7.0 DESSINS TECHNIQUES

Les illustrations suivantes représentent le montage avec la charnière sur le côté gauche. Pour assembler avec la charnière droite, lisez la note ci-dessous.

ASSEMBLAGE AVEC CHARNIÈRE DE PORTE CÔTÉ DROIT.

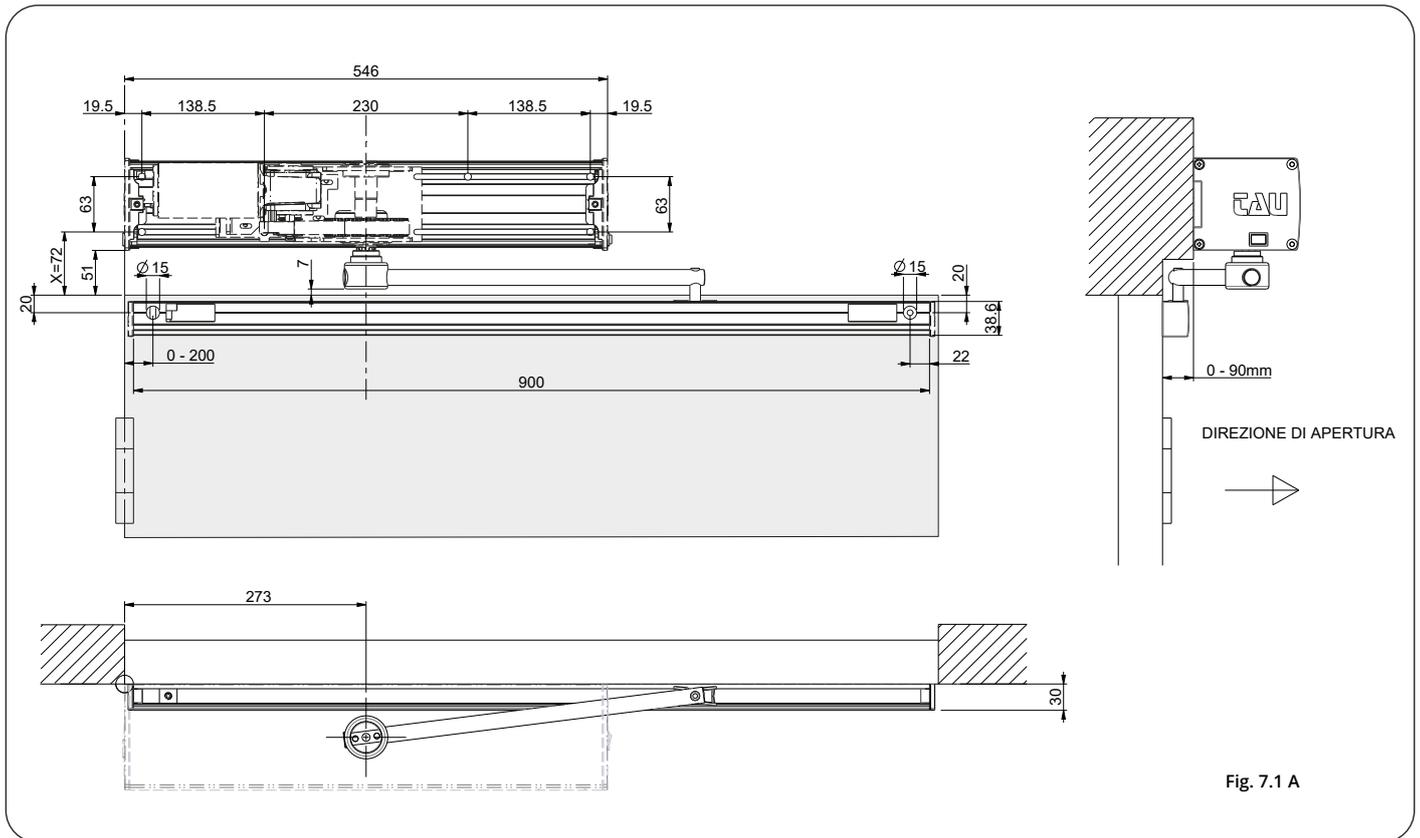
Pour monter l'opérateur avec la charnière sur le côté droit de la porte, suivez les instructions ci-dessous:



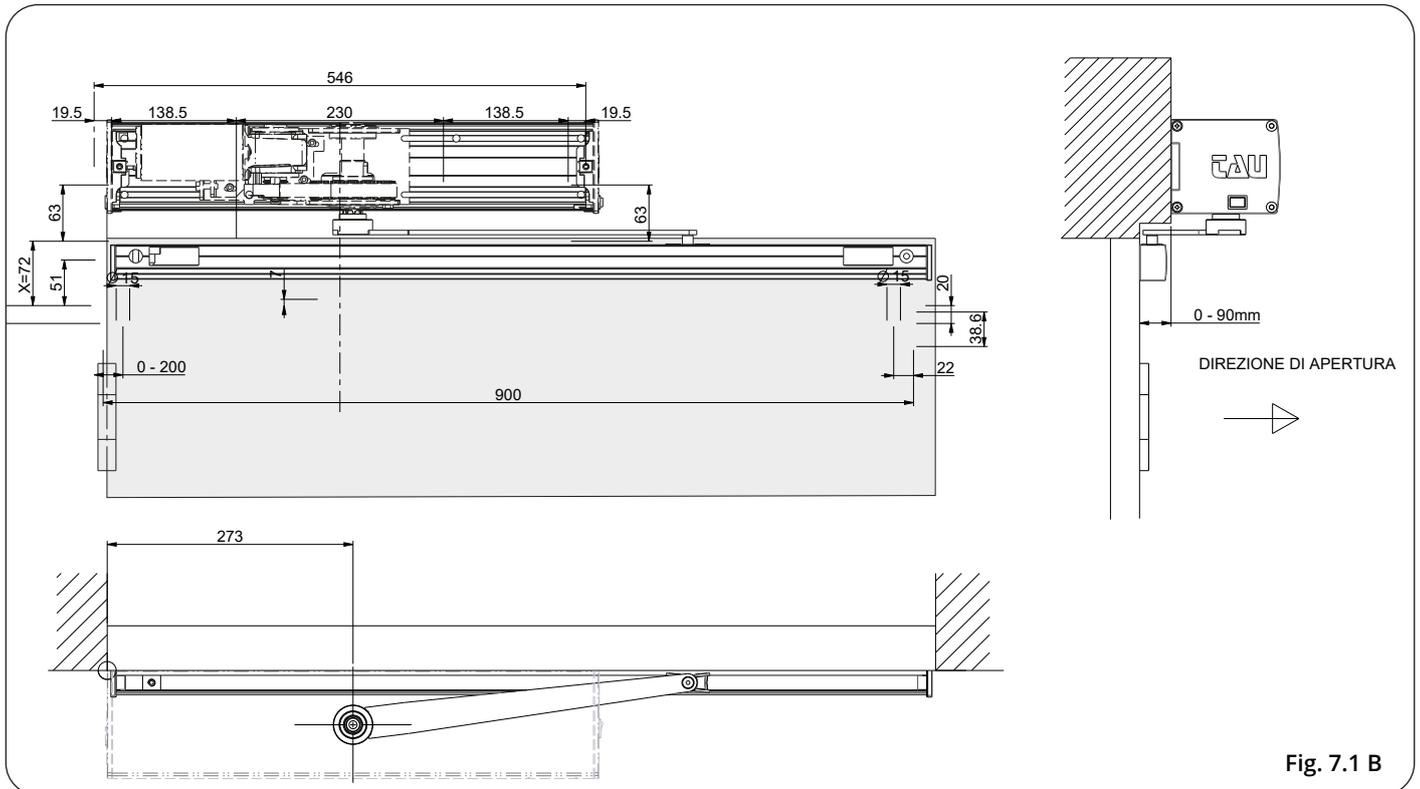
- Retournez l'automatisation de 180°
- Maintenir le bras entre l'automatisme et la porte
- Respecter les dimensions d'installation en gardant la charnière de la porte comme point d'origine.

7.1 MONTAGE DE L'OPÉRATEUR VU DE L'INTÉRIEUR AVEC BRAS COULISSANT 10T-SIDEBST

MESURES D'INSTALLATION DU BRAS COULISSANT À TIRAGE 10T-SIDEBST:



MESURES D'INSTALLATION DU BRAS COULISSANT À FAIBLE TRACTION 10T-SIDEBSTR:



MESURES D'INSTALLATION DU BRAS COULISSANT À POUSSER 10T-SIDEBST

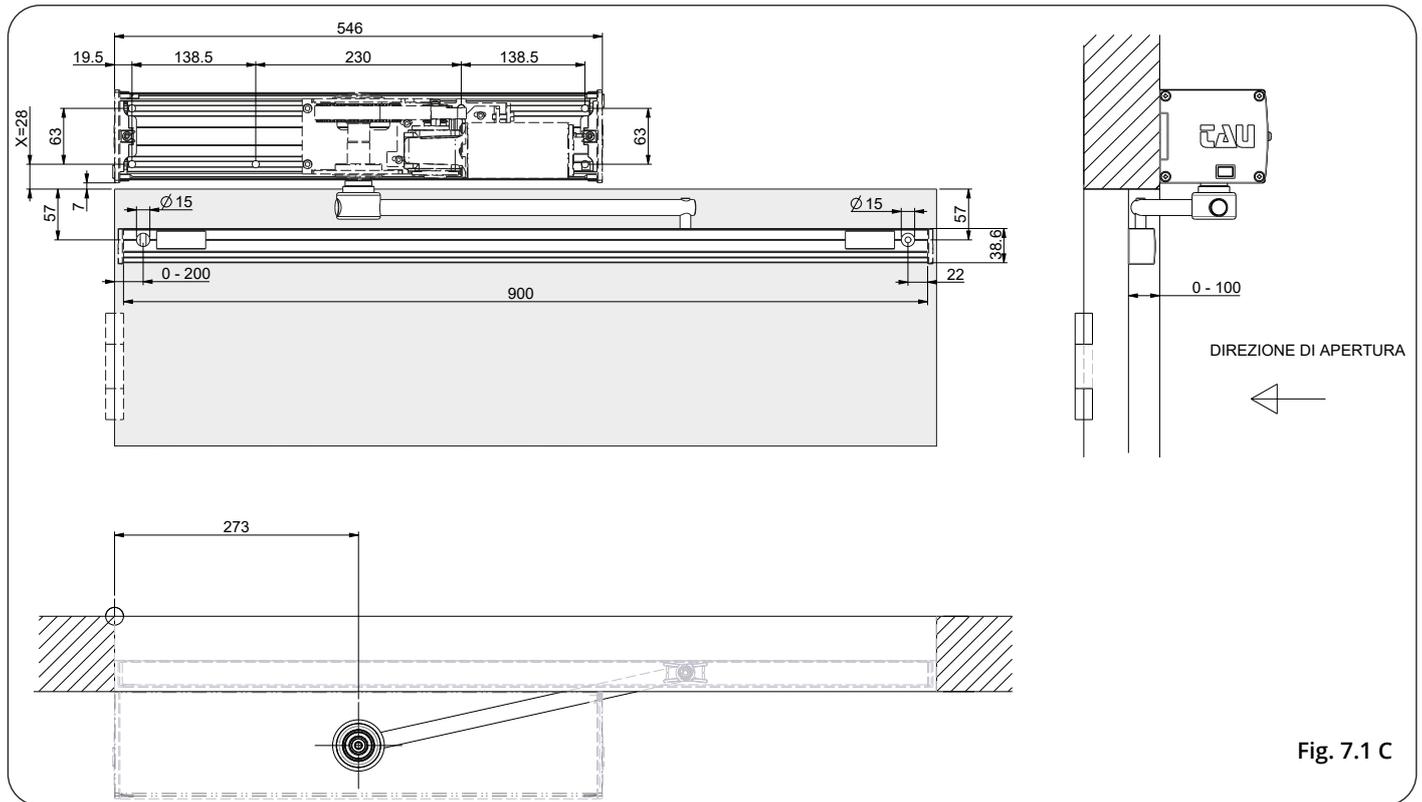


Fig. 7.1 C

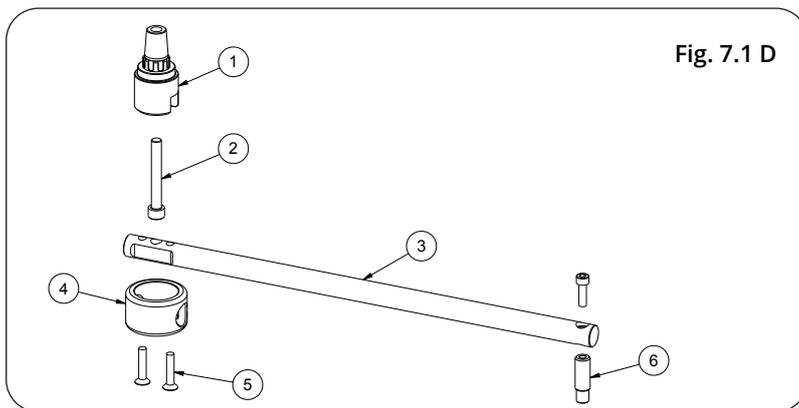


Fig. 7.1 D

BRAS À PATIN À TIRER 10T-SIDEBST (FIG. 7.1 D)

- Insérer la vis M8 x 70 (2) dans l'axe conique (1)
- Introduire le bras coulissant (3) dans la coquille fermée (4)
- Insérer l'axe conique (1) sur le bras coulissant (3), à travers la coquille fermée (4)
- Serrer fort les vis M6 x 30 (5) pour bloquer le bras coulissant (3) sur l'axe conique (1)
- Pour l'assemblage du rail de guidage, voir la légende de la fig. 7.1C
- L'axe (6) devra être inséré dans le patin du rail de guidage

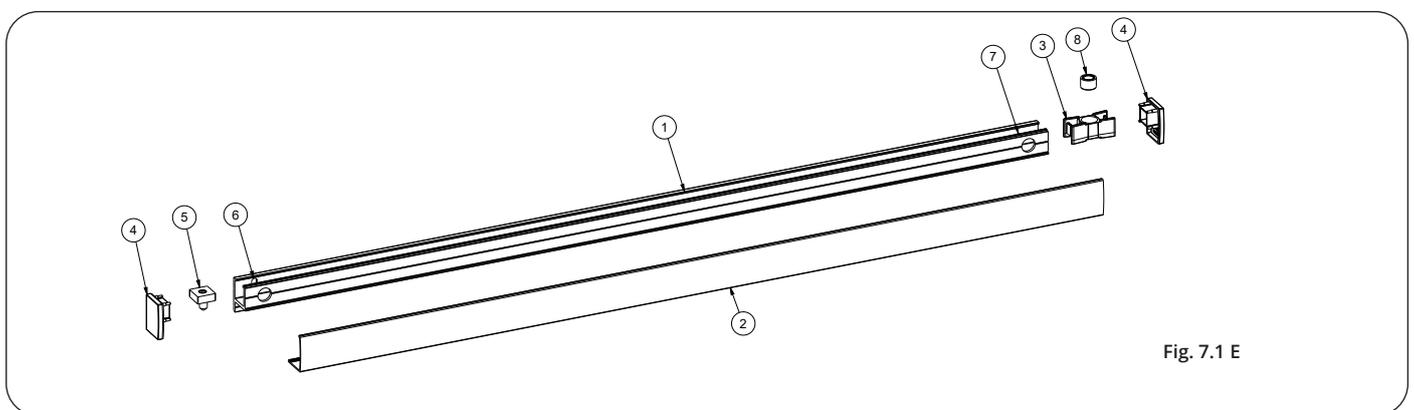


Fig. 7.1 E

RAIL DE GUIDAGE POUR BRAS À TIRER (FIG. 7.1 E)

- Fixer le rail de guidage (1) sur le battant à travers les trous (6-7), en suivant les cotes indiquées sur dans le dessin technique (fig. 7.1 A/B/C)
- Insérer la rotule conique dans l'emplacement dédié en respectant la conicité
- Introduire le patin (3), sur lequel devra travailler l'axe du bras à tirer, à l'intérieur du rail de guidage.(fig. 7.1 E)
- Insérer l'assemblage (5) à l'intérieur du rail de guidage et le fixer dans la position de fin de course en ouverture au moyen du goujon. (fig. 7.1 E)
- Positionner le carter de couverture (2) sur le rail de guidage (1).
- Insérer les deux joues latérales (4) aux extrémités du rail de guidage

7.2 MONTAGE DE L'OPÉRATEUR VU DE L'INTÉRIEUR AVEC BRAS COULISSANT COUDÉ BSG150/ BSG250

MESURES D'INSTALLATION DU BRAS COULISSANT COUDÉ 10T-SIDEBSG150/ 10T-SIDEBSG250:

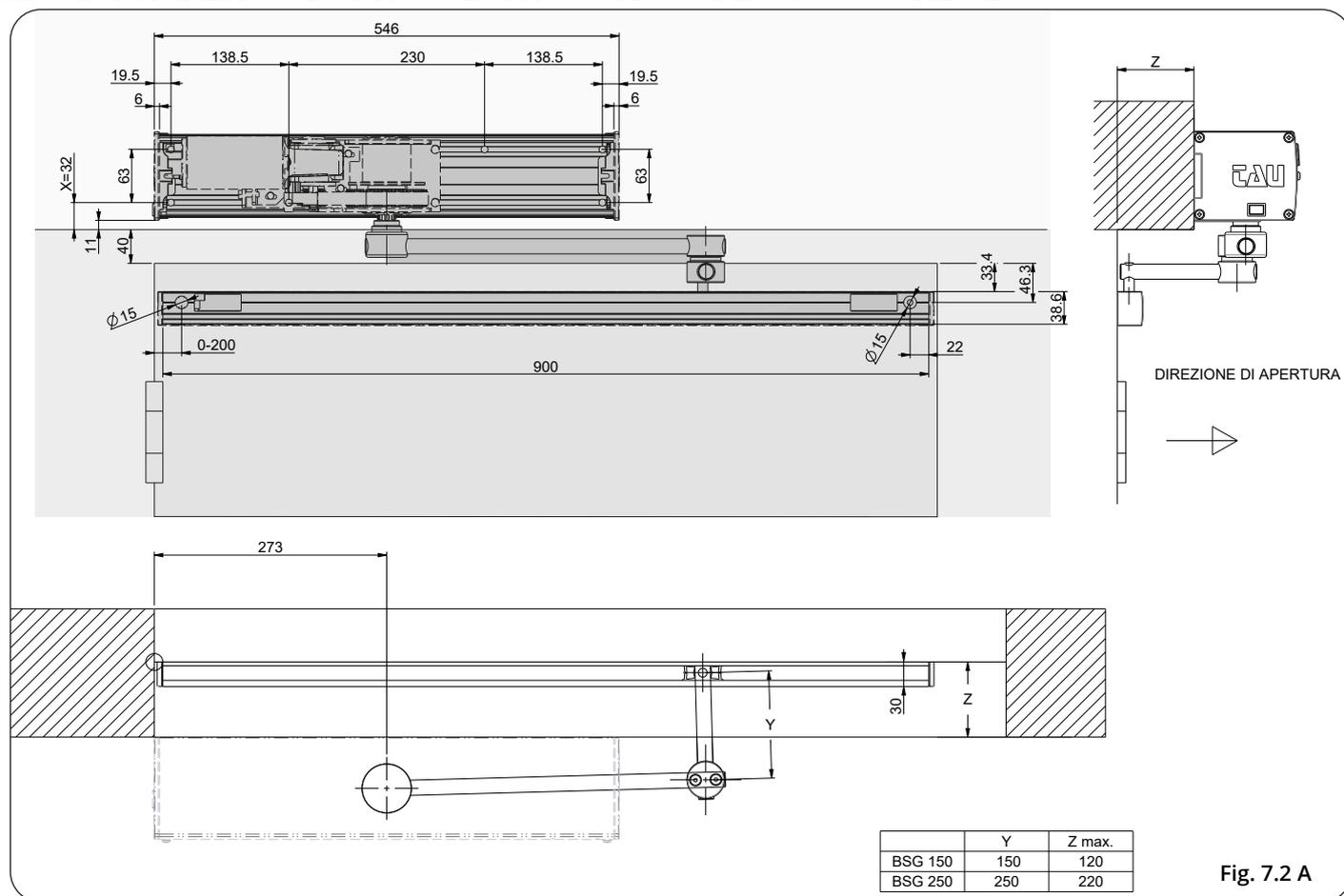


Fig. 7.2 A

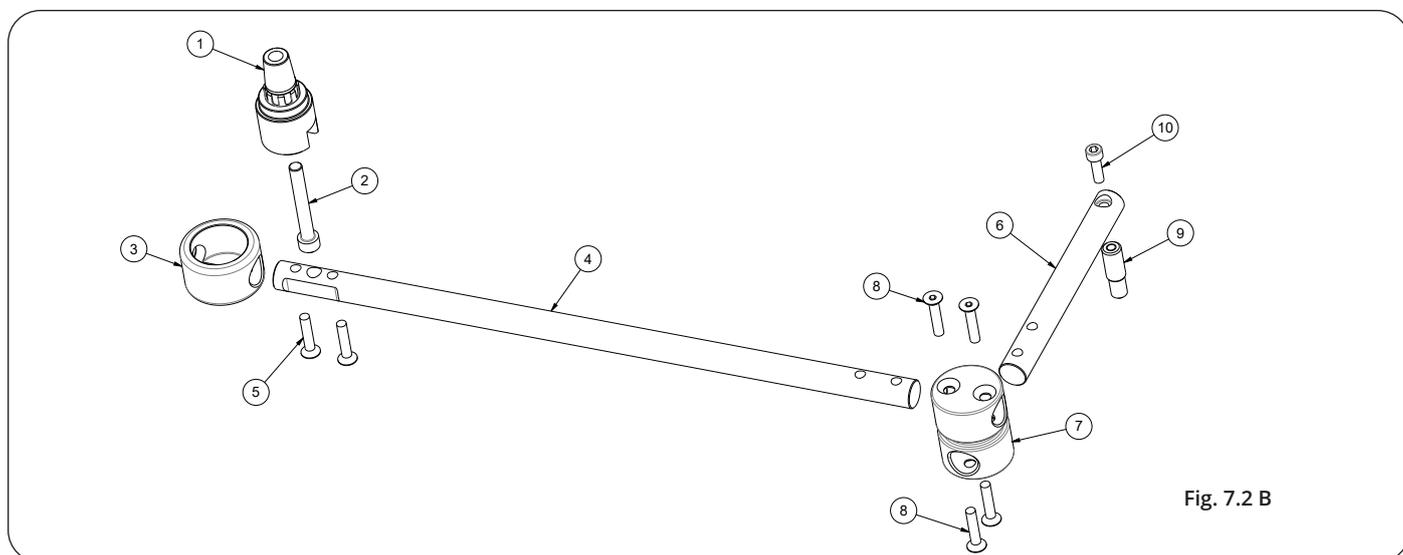


Fig. 7.2 B

BRAS COULISSANT À COMPAS BSG 150 / BSG 250 (FIG. 7.2 B)

- Insérer la vis M8 x 70 (2) dans l'axe conique (1)
- Introduire la tige longue du bras (4) dans la coquille fermée (3)
- Insérer l'axe conique (1) sur la tige longue du bras (4), à travers la coquille fermée (3)
- Serrer fort les vis M6 x 30 (5) pour bloquer la tige longue du bras (4) sur l'axe conique (1)
- Introduire les tiges, longue (4) et courte (6) dans la douille (7) et les fixer avec les vis M6 x 30 (8)
- Pour l'assemblage du rail de guidage, voir la légende de la fig. 7.1 E
- L'axe (9) devra être inséré dans le patin du rail de guidage

7.3 MONTAGE DE L'OPÉRATEUR VU DE L'INTÉRIEUR - BRAS ARTICULÉ 10T-SIDEBSS

MESURES D'INSTALLATION DU BRAS ARTICULÉ À POUSSER 10T-SIDEBSS:

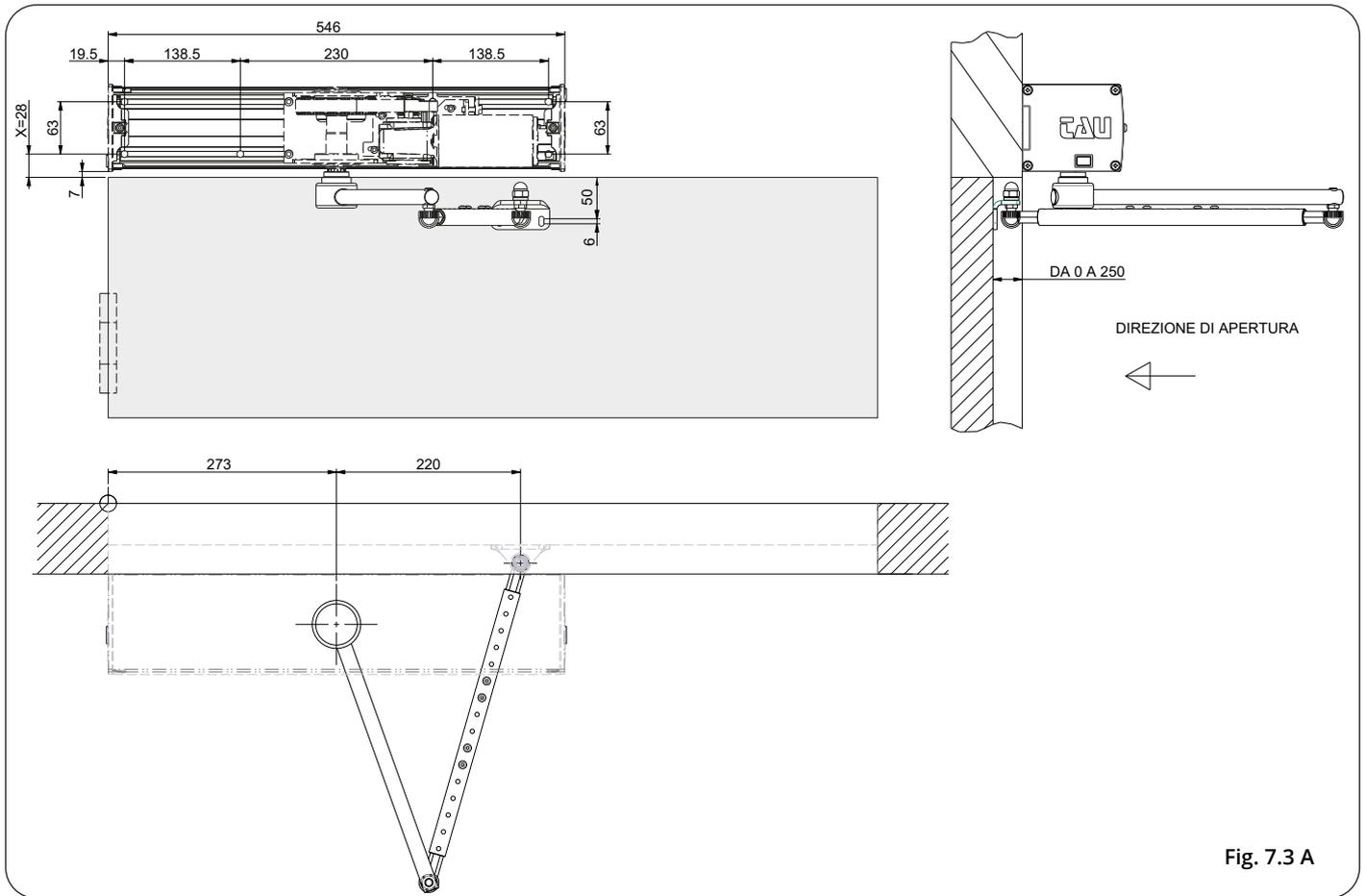


Fig. 7.3 A

MESURES D'INSTALLATION DU BRAS DE TIRAGE ARTICULÉ 10T-SIDEBSS MONTÉ SUR LE VANTAIL:

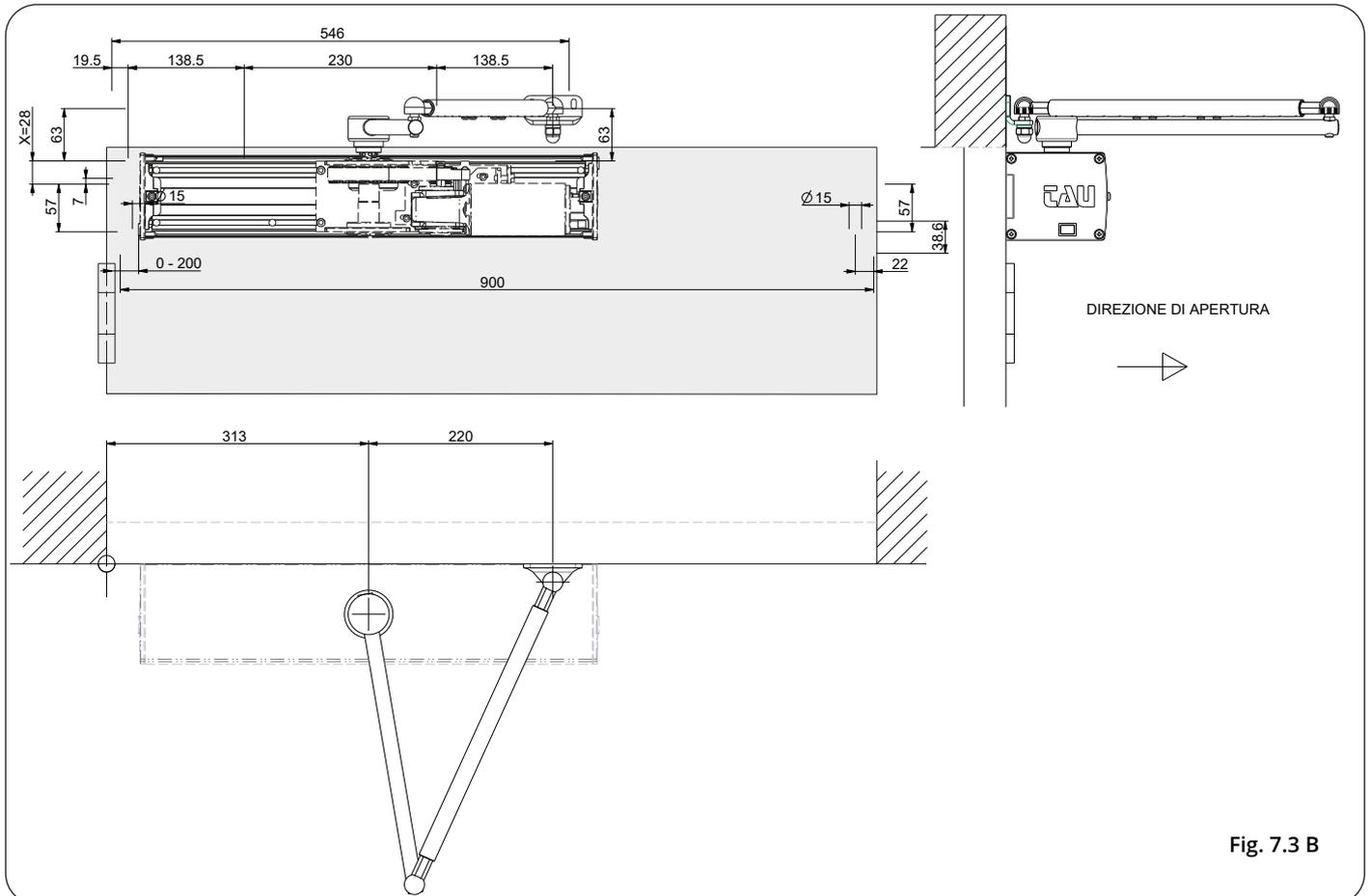
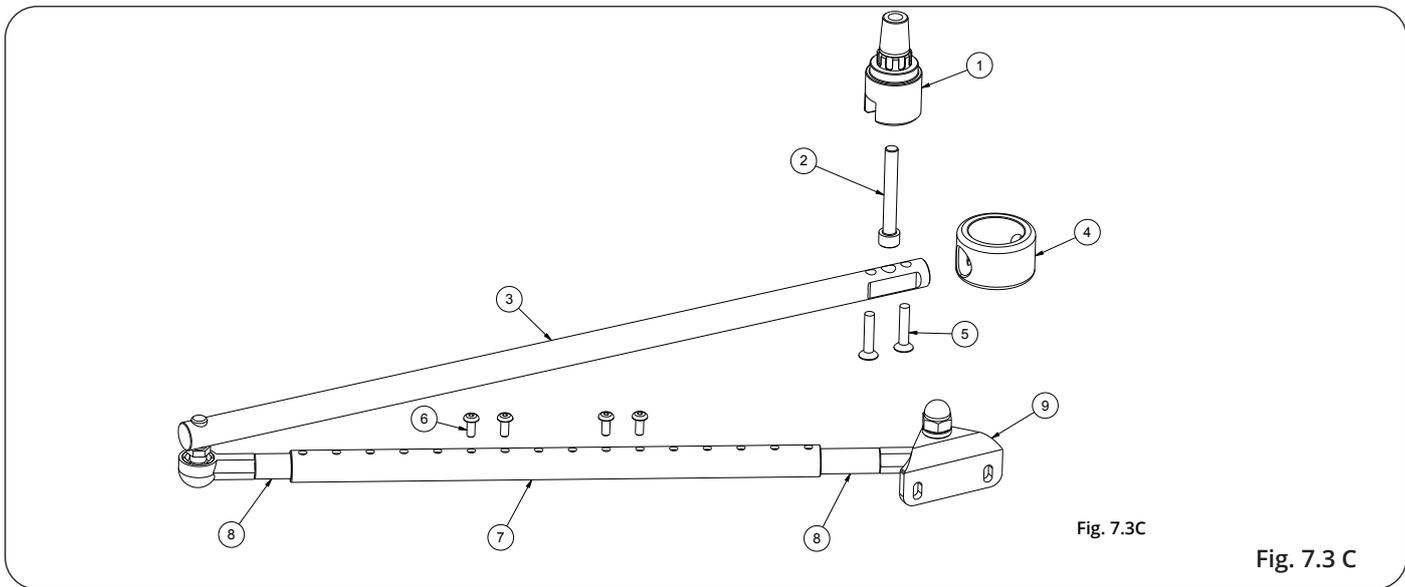


Fig. 7.3 B



BRAS ARTICULE POUSSANT 10T-SIDEBSS (fig. 7.3 C)

- Insérer la vis M8 x 70 (2) dans l'axe conique (1)
- Introduire le bras de levier (3) dans la coquille fermée (4)
- Insérer l'axe conique (1) sur le bras de levier (3) à travers la coquille fermée (4)
- Serrer fort les vis M6 x 30 (5) pour bloquer le bras de levier (3) sur l'axe conique (1)
- Fixer la plaquette du bras (9) sur le battant ou sur le linteau par l'intermédiaire de deux vis, aux cotes indiquées sur les dessins techniques
- Régler la longueur du bras télescopique (7-8) et serrer les vis (6)

8. PREPARATION ET MONTAGE DE L'OPERATEUR

8.1 Outils nécessaires:

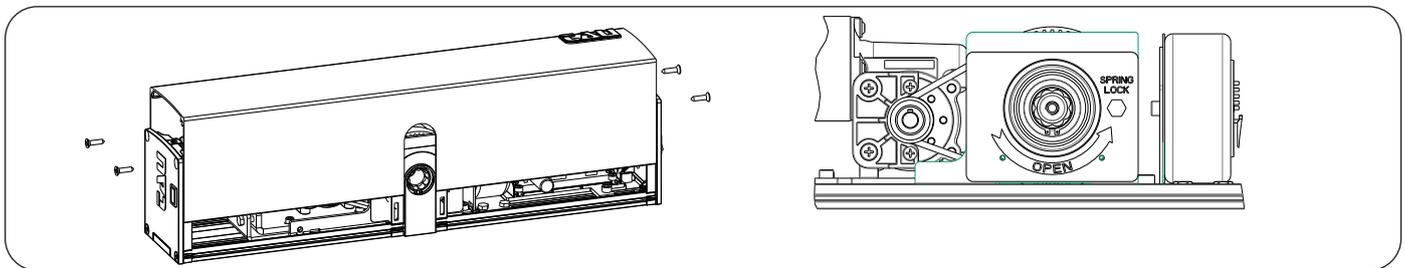
Mètre à ruban, perceuse, niveau, tournevis plat fin, tournevis plat moyen, tournevis cruciforme grand, clés mâles six pans avec manche (mesures 2,5 - 4 - 5 - 6), clé plate 10.



8.2 Contrôle de l'opérateur

Déballer l'opérateur et ôter les vis de tenue du couvercle.

Extraire le couvercle en aluminium de son logement en tirant fort vers le haut et si possible sans exercer aucune pression sur les côtés.



L'opérateur T-SIDE prévoit la possibilité de connecter le bras sur les deux côtés du corps mécanique et permet donc de sélectionner la direction de mouvement en ouverture.

Une étiquette présente sur le corps mécanique à la sortie de l'arbre indique la direction d'ouverture.

Identifier le côté de connexion correct de l'axe d'après le type de bras utilisé et le type de montage de l'opérateur; consulter attentivement les dessins techniques au paragraphe 7.

⚠ (seulement pour opérateurs T-SIDE-S / T-SIDE-LS)
Ne pas enlever la vis de blocage de précharge ressort!

Dans les opérateurs avec ressort incorporé il y a une vis de blocage précharge ressort qui maintient la poulie bloquée, en permettant au ressort de rester dans la position de précharge (réglage d'usine).

L'enlèvement de la vis de blocage précharge ressort mettrait en mouvement les poulies et les engrenages à l'intérieur de l'opérateur, en créant un danger pour les doigts ou d'autres parties du corps à proximité des organes en mouvement.



La vis de blocage précharge ressort ne doit pas être enlevée avant d'avoir terminé l'installation et d'avoir raccordé le bras au battant et à la sortie arbre de l'opérateur, pour éviter que le ressort ne se décharge. Suivre les instructions pour être sûrs d'effectuer correctement toutes les phases de montage.

8.3 Montage de l'opérateur

Selon le type de bras à utiliser et la position de fixation de l'opérateur, se référer au tableau de montage relatif (par. 6), sur lequel sont indiquées les cotes où effectuer les trous nécessaires au montage de l'opérateur et du bras de traction.

Pour l'assemblage du bras consulter le paragraphe 6.



Pour la fixation des dispositifs utiliser des vis et des chevilles appropriées au type de support.

Après avoir fixé l'opérateur et le bras, suivre les passages suivants pour connecter l'axe du bras à la sortie arbre de l'opérateur T-SIDE.

8.4 Choix de la charge du ressort (seulement pour opérateurs T-SIDE-S / T-SIDE-LS)

Le ressort de fermeture est préchargé à l'usine dans une valeur standard, signalé par une ligne rouge dans le support du ressort.

Choisir la force de fermeture du ressort en suivant la règle suivante:

- Connecter le bras à l'arbre de sortie de l'opérateur avec le battant complètement ouvert pour obtenir une faible force de fermeture (ressort chargé au minimum).
- Connecter le bras à l'arbre de sortie de l'opérateur avec le battant en position intermédiaire pour obtenir une force de fermeture moyenne (ressort chargé à moitié).
- Connecter le bras à l'arbre de sortie de l'opérateur avec le battant complètement fermé pour obtenir une force de fermeture élevée (ressort chargé au maximum).

8.5 Introduction de l'axe conique du bras



S'assurer que la plaquette en plastique soit insérée dans le corps mécanique de l'opérateur, où se trouve l'arbre de sortie, avant d'insérer l'axe du bras.

Dans l'axe du bras sont présents des emboitements qui doivent s'accoupler parfaitement avec ceux présents dans l'arbre de sortie de l'opérateur et qui servent à garantir que l'axe du bras se déplace en étant toujours solidaire de l'arbre de transmission du mouvement de l'opérateur.

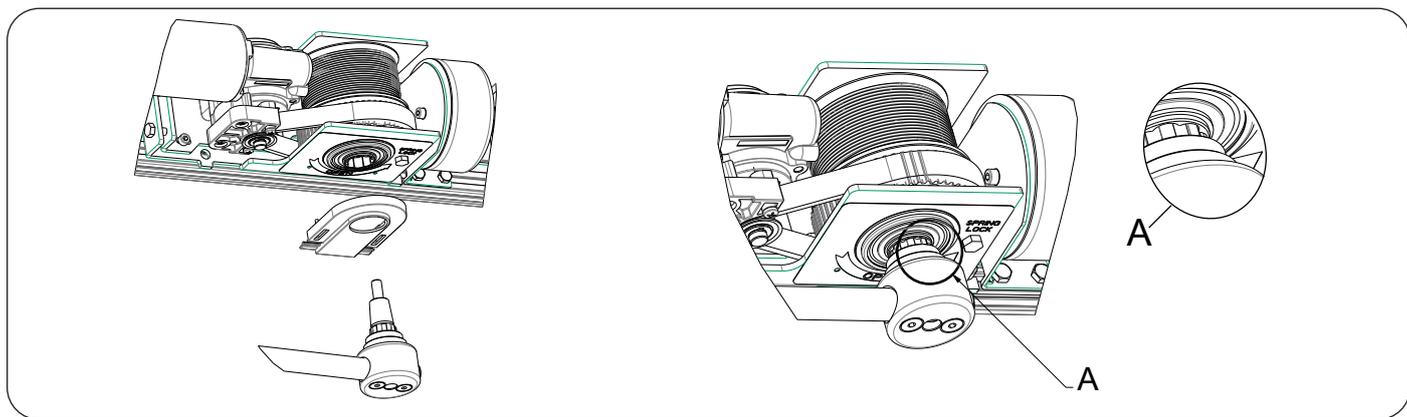
Insérer l'axe du bras dans l'arbre de sortie de l'opérateur en s'assurant que les emboitements des deux parties s'accouplent correctement, finalement serrer fort la vis de fixation de l'axe du bras.



seulement pour opérateurs T-SIDE / T-SIDE-L

Si le mouvement du battant est régulier pendant toute la course, aussi bien en ouverture qu'en fermeture, procéder aux connexions électriques comme décrit dans la section partie électronique paragraphe "Branchements Electriques".

seulement pour opérateurs T-SIDE-S / T-SIDE-LS. Suivre les passages au chapitre suivant.



8.6 Déblocage du ressort (seulement pour opérateurs T-SIDE-S / T-SIDE-LS)



Durant cette opération les poulies de l'opérateur et le bras peuvent se mettre en mouvement; éloigner les doigts ou toute partie du corps des organes en mouvement durant cette opération et maintenir le battant bloqué manuellement.

Enlever la vis de verrouillage.

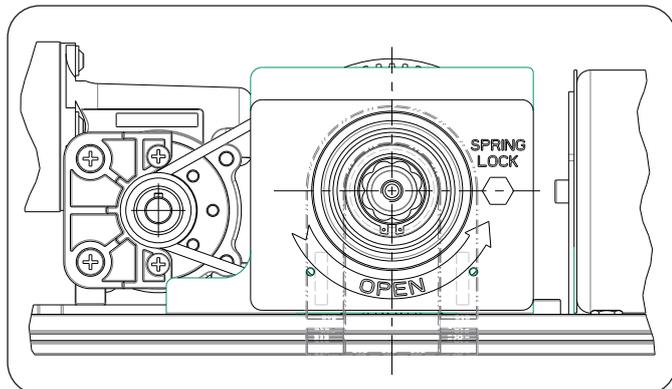
Le battant de la porte est libre de se fermer grâce à la force du ressort.

S'assurer que la porte se ferme complètement même avec peu de degrés d'ouverture.

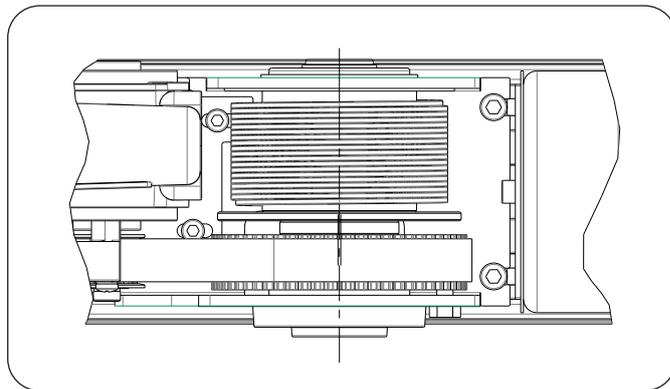
Si le mouvement du battant est régulier pendant toute la course, aussi bien en ouverture qu'en fermeture, procéder aux connexions électriques comme décrit dans la section Partie Electronique au paragraphe "Branchements Electriques".

Si, au contraire, il s'avère nécessaire d'augmenter ou de réduire la charge du ressort il faut retirer le bras de l'opérateur et pour cette opéra-

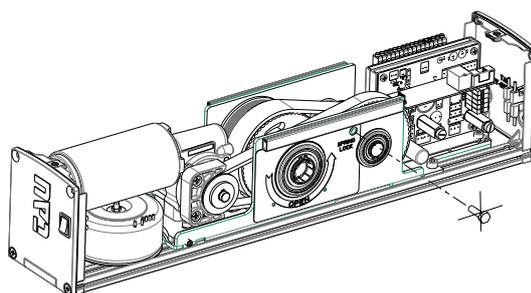
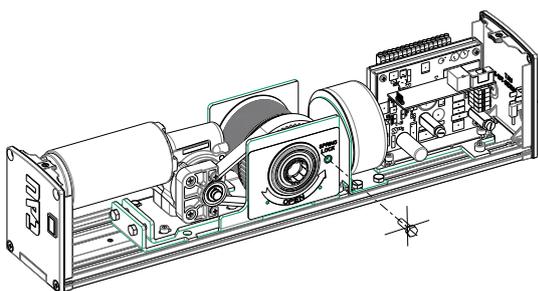
tion suivre les explications du paragraphe suivant.



T-SIDE / T-SIDE-S



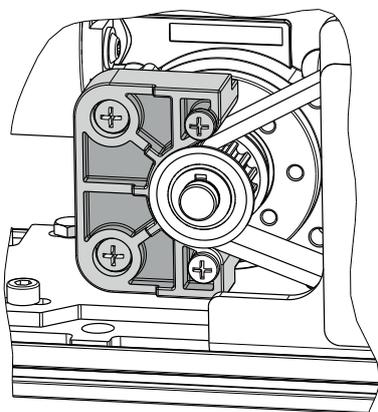
T-SIDE-L / T-SIDE-LS



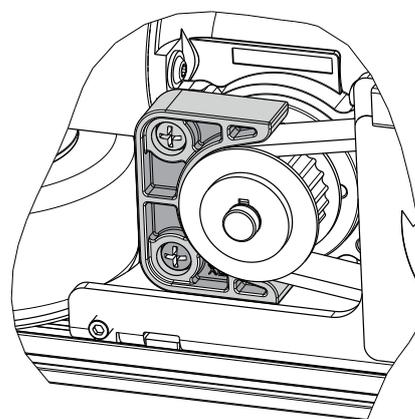
8.7 Montage du roulement antidérapant

Fixez le roulement de déraillement près de la courroie tout en maintenant un minimum de dégagement

T-SIDE / T-SIDE-S



T-SIDE-L / T-SIDE-LS



9. ENLÈVEMENT DU BRAS (seulement pour opérateurs T-SIDE-S / T-SIDE-LS)



Suivre scrupuleusement les étapes décrites ci-après pour l'enlèvement du bras, en particulier dévisser la vis de fixation de l'axe conique seulement après que le ressort aura été bloqué. L'enlèvement de la vis de fixation de l'axe conique peut causer le mouvement des poulies et des engrenages de l'opérateur, si le ressort de fermeture n'a pas été précédemment bloqué. Eloigner les doigts ou toute partie du corps des organes en mouvement pendant cette opération.

REPOSITIONNEMENT SUR LA PRECHARGE STANDARD

Avant d'enlever le bras, remettre la charge du ressort sur la valeur standard (réglage d'usine). Pour ce faire déplacer manuellement le battant jusqu'au point de correspondance de la ligne rouge sur la courroie avec le signe rouge sur la poulie.

Blocage du ressort

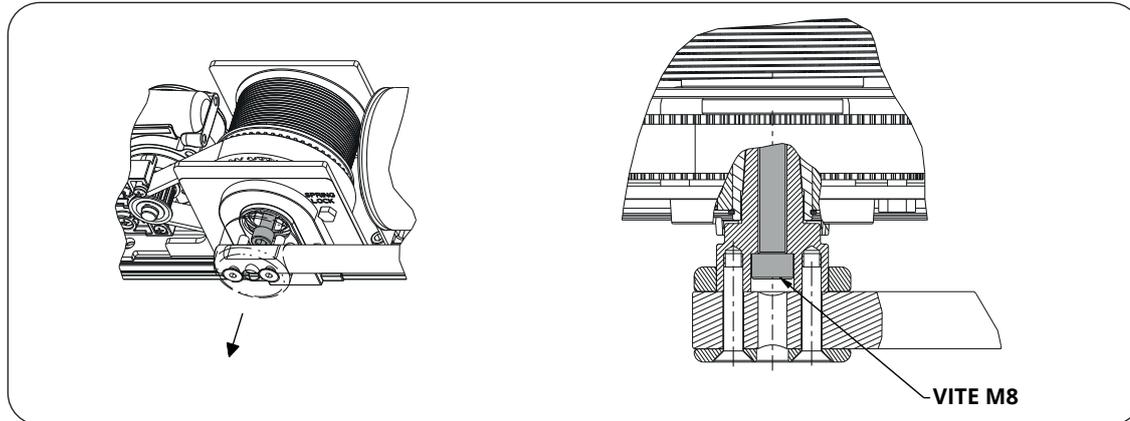
Déplacer la vis de blocage précharge ressort de la position libre à la position bloquée, en faisant attention à ce que la vis s'insère à l'intérieur de la poulie.

EXTRACTION DE L'AXE CONIQUE

Insérez la clé Allen (6 mm.) sur la vis M8 de la goupille conique sans retirer la tige du bras.
Dévisser la vis en exerçant une force plus importante dans la phase finale pour obtenir l'extraction de la goupille conique et de la douille.



Répéter les passages décrits aux par. 7.4, 7.5 et 7.6 pour le choix de la force de fermeture du ressort et la connexion du bras.



DÉCLARATION D'INCORPORATION DU FABRICANT (conformément à la Directive européenne 2006/42/CE Annexe II.B)

Fabbricante:
Indirizzo:

TAU S.r.l.
Via E. Fermi, 43, 36066 Sandrigo (Vi), ITALIA

Déclare sous sa propre responsabilité que le produit :
réalisé pour le mouvement automatique de :
pour l'utilisation en milieu :
muni de :

*Vérin électromécanique
Portes à Battants Piétons
Résidentiel / Intensif
Logique électronique de commande*

Modèle :
Type :
Numéro de série :
Appellation commerciale :

*T-SIDE
T-SIDE / T-SIDE-S / T-SIDE-L / T-SIDE-LS
VOIR ÉTIQUETTE ARGENTÉE
PORTE À BATTANT AUTOMATIQUE*

est réalisé pour être incorporé sur une fermeture (*porte à battant piéton*) ou pour être assemblé avec d'autres dispositifs afin de manœuvrer cette fermeture pour constituer une machine au sens de la Directive Machines 2006/42/CE.

Déclare d'autre part que ce produit est conforme aux exigences essentielles de sécurité des directives CEE suivantes :

- **2006/95/CE Directive Basse Tension**
- **2004/108/CE Directive Compatibilité Électromagnétique**

Réglementations européennes appliquées:

- **EN 13849-1**
- **EN 13849-2 (opérateur de la catégorie 2, PL = d)**
- **EN 61000-6-3**
- **EN 60335-1**
- **EN 61000-6-2**
- **EN16005**

Le Fabricant déclare également qu'il **n'est pas permis de mettre en service l'appareil** tant que la machine dans laquelle il sera incorporé ou dont il deviendra composant n'a pas été identifiée et que sa conformité aux conditions de la Directive 2006/42/CE n'a pas été déclarée.

Il s'engage à transmettre, sur demande dûment motivée des autorités nationales, des informations pertinentes sur les quasi-machines.

Sandrigo, 14/03/2016

Il Rappresentante Legale

Loris Virgilio Danieli

Nom et adresse de la personne autorisée à constituer la documentation technique pertinente :
Loris Virgilio Danieli - via E. Fermi, 43 - 36066 Sandrigo (Vi) Italia



Via Enrico Fermi, 43 - 36066 Sandrigo (VI) - Italy
Tel +39 0444 750190 - Fax +39 0444 750376
info@tauitalia.com - www.tauitalia.com



Foglietto illustrativo
CARTA - Raccolta differenziata. Segui le indicazioni del tuo comune. (N.B.: togliere i punti metallici)



Instruction leaflet
PAPER - Waste separation. Follow the instructions of your city hall. (Note: remove the staples)